



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/3/4/Add.2
18 February 2021

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Третье совещание

Место и сроки проведения будут определены позднее

Пункт 5 предварительной повестки дня*

**ОБЩИЙ ПРОЕКТ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГЕНДЕРНОГО
РАВЕНСТВА НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий документ содержит основные положения пересмотренного проекта плана действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года. Пересмотренный проект основан на сообщениях, полученных в ходе консультаций по первому варианту проекта, который обсуждался с 4-31 августа 2020 года¹. Проект также основан на данных обновленного первоначального проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, опубликованного 17 августа 2020 года ([CBD/POST2020/PREP/2/1.](#)), и подлежит согласованию с ней.

2. Настоящий документ подготовлен для рассмотрения Сторонами Конвенции и другими заинтересованными сторонами. Предлагается провести вторую консультацию, чтобы получить дополнительные отзывы о структуре плана проекта, отборе и формулировках предварительных целей, механизмов реализации и обзора и соответствующих задач. Также запрашиваются мнения о приемлемых действиях и индикаторах. На данном этапе, когда обсуждаются основные цели плана, более подробная информация, например, об ответственных исполнителях, результатах и сроках исполнения, не требуется. Мнения запрашиваются по данному обновленному проекту с целью подготовки нового проекта для обсуждения на третьем совещании Вспомогательного органа по осуществлению², с тем чтобы способствовать подготовке нового плана действий по обеспечению гендерного равенства для его рассмотрения на 15-м совещании Конференции Сторон в 2021 году.

3. **Замечания следует представить к 22 марта 2021 года**, используя шаблон, размещенный по адресу: <https://www.cbd.int/sbi/review.shtml>.

Резюме полученных замечаний

4. На первом этапе консультаций всего было получено 30 представлений³, в том числе 10 от Сторон и 20 от других соответствующих субъектов. Замечания касались сферы охвата и структуры

* CBD/SBI/3/1.

¹ <https://www.cbd.int/doc/notifications/2020/ntf-2020-055-gender-en.pdf>

² Сроки проведения официального заседания третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению будут подтверждены позже.

³ <https://www.cbd.int/notifications/2020-055>

проекта основных положений, а также процесса их разработки, согласования с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года и конкретных формулировок в тексте трех разделов описания. В сообщениях указывалось на необходимость расширить сферу охвата окончательного плана, уделив больше внимания женщинам из числа коренных народов и сельским женщинам и девочкам, и придерживаться межсекторального подхода, подчеркивая связь, помимо прочего, с такими факторами, как этническая принадлежность, социальный статус, каста, сексуальная ориентация и гендерная принадлежность, возраст и окружающая среда. Что касается структуры, то в сообщениях было отмечено, что в план необходимо включить дополнительные элементы, касающиеся, в частности, конкретных действий/мероприятий, ответственных исполнителей, результатов, индикаторов, сроков и масштабов реализации (глобальный, региональный, национальный и/или субнациональный уровень).

5. По поводу процесса в одном сообщении говорилось о необходимости продолжить обсуждение разработки плана действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года, учитывая, что Стороны не принимали официального решения о разработке нового плана, а также отмечалась необходимость прийти к общему мнению о наиболее эффективном и действенном подходе к разработке нового плана. Также относительно к процессу в нескольких сообщениях отмечалось, что гражданскому обществу необходимо дать больше времени на подготовку отзывов по основным положениям плана. В ряде сообщений подчеркивалась необходимость установить более тесную связь между планом и глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, не ограничиваясь задачей 20, чтобы гендерные вопросы проходили сквозной линией через всю рамочную программу; при этом было отмечено, что предварительные целевые задачи, включая задачу 20, еще не приняты. В других замечаниях говорилось о необходимости разграничить равный доступ к выгодам от сохранения и устойчивого использования биоразнообразия от третьей цели Конвенции (доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод от их применения), при этом в ряде сообщений указывалось на необходимость более точно определить потребности в конкретных ресурсах, а также требования к национальной отчетности. В одном сообщении отмечалось, что деятельность в некоторых областях может выходить за рамки полномочий природоохранного министерства их страны, и был задан вопрос о наличии в Конвенции механизмов для решения вопросов защиты защитников окружающей среды и гендерного насилия.

6. В ответ на высказанные в сообщениях мнения проекта плана был переработан, чтобы привести его в целом к соответствуию с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, и упрощен, чтобы повысить ясность и устранить совпадения. В соответствии с рамочной программой на период после 2020 года планируемые области деятельности были преобразованы в цели, при этом положения двух оставшихся разделов предыдущего проекта плана (вспомогательные механизмы осуществления и ответственность и транспарентность, информационно-просветительская работа, повышение осведомленности и их эффективность) были сведены к четырем механизмам осуществления и обзора. Для того чтобы лучше отразить акцент на многообразии групп женщин и взаимосвязанных факторах (демографических, экономических, расовых, этнических, географических и других), способных усугубить уязвимое и маргинальное положение, ниже приводится ряд основополагающих принципов, на основе которых предстоит построить проект плана.

II. ЦЕЛЬ

7. Общий проект призван служить основой для разработки плана действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года, который в свою очередь станет механизмом осуществления гендерных элементов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Как отмечено в обновленном первоначальном проекте, в концепции преобразований глобальной рамочной программы в области биоразнообразия подтверждена необходимость должного признания равенства полов, расширения прав и возможностей женщин и походов к их реализации с учетом гендерных вопросов. Гендерное равенство, решения с учетом

гендерных аспектов и расширения прав и возможностей женщин и девочек также отмечены в числе благоприятных условий, необходимых для выполнения рамочной программы. В этой связи план действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года следует рассматривать как средство, способствующее осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом гендерных аспектов. Планируемые цели, задачи и действия в проекте плана действий по обеспечению гендерного равенства должны быть актуальны и применимы ко всем целям и задачам глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Аналогичным образом предлагаемые механизмы осуществления и обзора и соответствующие им цели и мероприятия должны способствовать достижению планируемых целей плана действий по обеспечению гендерного равенства.

Принципы

8. Разработка плана действий по обеспечению гендерного равенства, предлагаемые в нем цели, механизмы реализации и обзора, задачи и действия, а также их планируемое осуществление основаны на следующих принципах:

- a) признавая, что женщины и девочки из числа коренных народов неразрывно связаны с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия, но при этом по-прежнему страдают от дискриминации и отстранены от процессов принятия решений, доступа и владения ресурсами, включая земельные, получения связанных с биоразнообразием выгод, особое внимание будет обращено, в том числе посредством целенаправленной деятельности, на привлечение женщин и девочек коренных народов к выполнению плана действий по обеспечению гендерного равенства и удовлетворение их потребностей. Это предполагает признание ценности традиционных знаний женщин из числа коренных народов и достойную оценку этих знаний, способствующих сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и совместному использованию выгод на равной и справедливой основе;
- b) признавая, что сельские женщины и девочки в несоразмерной степени страдают от нищеты и социальной изоляции, сталкиваются с существенными трудностями и отстранены от процессов принятия решений, доступа и владения ресурсами, включая земельные, получения связанных с биоразнообразием выгод⁴, следует также обратить особое внимание на привлечение сельских женщин и девочек к выполнению плана действий по обеспечению гендерного равенства и удовлетворение их потребностей;
- c) признавая, что женщины и мужчины, мальчики и девочки во всем мире страдают от отчуждения в различных, многочисленных и перекрестных формах в зависимости, помимо прочего, от их этнической принадлежности, социального статуса, кастовой принадлежности, сексуальной ориентации и гендерной принадлежности, возраста и окружающей среды, и признавая системные барьеры, стоящие на пути женщин и девочек и тех, кто причисляет себя к ним, план действий по обеспечению гендерного равенства будет осуществляться на основе межсекторального подхода, в котором приоритетом являются нужды и интересы женщин и девочек с особым вниманием к наиболее маргинализированным группам. В реализации плана действий будут также предприняты усилия привлечь к участию мужчин и мальчиков, чтобы обеспечить совместный и взаимодополняющий подход к улучшению гендерных отношений;
- d) признавая особое внимание к гендерному равенству в качестве отдельной цели и важнейшего сквозного компонента в Повестке дня на 2030 год по устойчивому развитию и Целях в области устойчивого развития, а также неделимость этих целей и задач, принятых повсеместно всеми странами, гендерный план действий призван дополнить и поддержать достижение целей в области устойчивого развития в соответствии с повесткой дня по сохранению биоразнообразия;

⁴ Общая рекомендация №34 о правах сельских женщин С/GC/34 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)

е) признавая взаимосвязь между гендерным равенством, биоразнообразием, изменением климата и деградацией земель, среди прочих экологических проблем, осуществление плана действий по обеспечению гендерного равенства будет направлено на достижение максимального синергизма между этими областями работы, в том числе посредством сбора и использования данных с разбивкой по признаку пола и другим демографическим факторам, в интересах достижения общих целей.

9. Следует отметить, что для удобства чтения конкретные ссылки на женщин и девочек из числа коренных народов и сельских женщин и девочек, а также на разнообразие групп женщин и девочек не включены во все положения проекта плана (в описаниях предварительных целей, механизмов осуществления и обзора, задач и действий). Как указано в вышеизложенных принципах, предполагается во всех направлениях окончательного плана уделять особое внимание участию и удовлетворению потребностей женщин и девочек из числа коренных народов и сельских женщин и девочек, а также наиболее маргинализированных групп женщин и девочек. Таким образом, упоминание "женщин и девочек" в предварительных целях, механизмах осуществления и обзора, задачах и мероприятиях следует понимать как включающее всех женщин и девочек, в том числе из числа коренных народов, из сельских районов и различных маргинализированных групп.

III. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СТРУКТУРА ОБЩЕГО ПРОЕКТА

10. Как отмечено выше, данный общий проект был пересмотрен, чтобы лучше согласовать его с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, и перестроен, чтобы включить в него три предварительные основные цели с соответствующими задачами и примерами действий, а также четыре предварительных механизма осуществления и обзора с соответствующими задачами и примерами действий. Предварительные цели, механизмы осуществления и обзора и связанные с ними задачи соотнесены с целями, основными этапами и задачами обновленного первоначального проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, как это показано ниже. Следует отметить, что в этом соотнесении выделены только наиболее существенные цели, этапы и задачи и не включены опосредованные связи с остальными целями и задачами рамочной программы. Поскольку это соотнесение основано на предварительных целях, задачах и индикаторах глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020 года, предполагается, что они будут обновляться по мере разработки рамочной программы.

Планируемые цели

Основная цель 1: Женщины и девочки имеют равный доступ, право на распоряжение и контроль в отношении биоразнообразия, экосистемных услуг и связанных с ними экономических ресурсов и услуг.

Задача 1.1: Расширение прав женщин на землю и биологические ресурсы (в том числе путем выявления и устранения барьеров гендерного характера)

Задача 1.2: Снижение уровня насилия по гендерному признаку в отношении доступа к биоразнообразию и его сохранения (включая защиту женщин-правозащитниц, выступающих за экологические права человека)

Задача 1.3: Обеспечить создание механизмов, дающих женщинам равный доступ к ресурсам и услугам с целью оказания им содействия в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия (включая, в частности, финансовые услуги, кредитование, профессиональную подготовку, соответствующую информацию и образование).

Соответствующая цель ГПБ: Цель В: Оценка по достоинству, поддержание или увеличение вклада природы в благосостояние человека посредством сохранения и устойчивого использования в целях содействия реализации глобальной повестки дня в области развития на благо всех людей.

Ключевой этап гендерной деятельности: а) обеспечение природного вклада в устойчивое питание и продовольственную безопасность, доступ к безопасной питьевой воде и устойчивость к стихийным бедствиям.

Задача 20 ГПБ: К 2030 году обеспечение равноправного участия в принятии решений, касающихся биоразнообразия, и обеспечение прав на соответствующие ресурсы коренных народов и местных общин, женщин и девочек, а также молодежи, в соответствии с национальными условиями.

Основная цель 2: Женщины и девочки имеют равные права на пользование природными благами и биоразнообразием.

Задача 2.1: Обеспечить создание механизмов, позволяющих женщинам и девочкам получить равный доступ к природным благам (включая в том числе питание, продовольственную безопасность, средства к существованию, здоровье и благосостояние).

Задача 2.2: Содействовать созданию условий для качественного, официального и оплачиваемого трудоустройства женщин и девочек в производственно-сбытовых цепочках и секторах, связанных с биоразнообразием.

Соответствующие цели ГПБ: Цель В ГПБ: Оценка по достоинству, поддержание или увеличение вклада природы в благосостояние человека посредством сохранения и устойчивого использования в целях содействия реализации глобальной повестки дня в области развития на благо всех людей

Ключевой этап гендерной деятельности: а) обеспечение природного вклада в устойчивое питание и продовольственную безопасность, доступ к безопасной питьевой воде и устойчивость к стихийным бедствиям

Цель С ГПБ: Справедливое и равноправное распределение выгод от совместного использования генетических ресурсов

Ключевые этапы гендерной деятельности: а) механизмы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод созданы во всех странах; б) доля совместно используемых выгод возросла на [X%].

Задача 8 ГПБ: К 2030 году обеспечение выгод, в том числе таких как питание, продовольственная безопасность, источники жизнеобеспечения, здоровье и благополучие, для людей, особенно для наиболее уязвимых слоев населения, с помощью устойчивого управления дикими видами фауны и флоры.

Задача 10 ГПБ: К 2030 году обеспечение вклада решений, основанных на природных процессах, и экосистемных подходов в регулирование опасностей и экстремальных явлений, качества воздуха, а также качества и количества воды не менее чем для [XXX миллионов] человек.

Задача 12 ГПБ: К 2030 году увеличение на [X] выгод, совместно используемых для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, посредством обеспечения доступа к справедливому и равноправному распределению выгод от использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний.

Задача 14 ГПБ: К 2030 году достижение снижения негативного воздействия на биоразнообразие по меньшей мере на [50%] посредством обеспечения устойчивости производственной практики и цепочек поставок.

Основная цель 3: Взгляды, интересы и потребности женщин и девочек в равной степени учитываются в политике в области биоразнообразия, планировании и принятии решений по программным вопросам.

Задача 3.1: Расширение и укрепление участия и лидерства женщин на всех уровнях принятия решений, касающихся биоразнообразия.

Задача 3.2: Расширение всестороннего, равноправного и конструктивного участия и лидерства женщин в процессах Конвенции, в том числе путем вовлечения в работу женских групп и женщин-делегатов.

Задача 3.3: Учет гендерных аспектов в национальных обязательствах и национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, а также в их осуществлении, составлении бюджета и отчетности.

Соответствующая цель D ГПБ: Наличие средств осуществления для достижения всех целей и выполнения всех задач рамочной программы.

Ключевые этапы в гендерной деятельности: а) к 2022 году выявлены и выделены средства на осуществление рамочной программы на период с 2020 по 2030 год; б) к 2030 году выявлены и выделены средства на осуществление рамочной программы на период с 2030 по 2040 год.

Задача 20 ГПБ: К 2030 году обеспечение равноправного участия в принятии решений, касающихся биоразнообразия, и обеспечение прав на соответствующие ресурсы коренных народов и местных общин, женщин и девочек, а также молодежи, в соответствии с национальными условиями.

Механизмы осуществления и мониторинга

Формирование знаний, управление и обмен ими – накоплен объем знаний о гендерных аспектах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и совместного использования на справедливой и равной основе выгод, осуществляется управление и обмен знаниями

Задача: Укрепление доказательной базы и понимания воздействий сохранения, устойчивого использования биоразнообразия и справедливого и равноправного распределения выгод с учетом гендерных факторов, а также понимания роли женщин как проводников преобразований в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия.

Задача: Наращивание потенциала правительства и других заинтересованных субъектов в области сбора, анализа и применения данных о биоразнообразии с разбивкой по признакам пола и другим демографическим факторам.

Задача: Содействовать участию женских организаций, сетей и экспертов по гендерным вопросам в выполнении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и подготовке соответствующих докладов.

Механизм осуществления ГПБ в области формирования знаний, управления и обмена знаниями

- a) Усиление защиты традиционных знаний и признание их вклада в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия;
- b) развитие научных исследований, образования и обучения на рабочем месте в области биоразнообразия.

Задача 19 ГПБ: К 2030 году обеспечение доступности качественной информации, включая традиционные знания, для лиц, ответственных за принятие решений, и общественности в целях

эффективного управления биоразнообразием посредством повышения уровня осведомленности, поощрения обучения и исследований.

Партнерские связи и сотрудничество – женские организации, сети и эксперты по гендерным вопросам активно участвуют в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия и справедливом и равноправном распределении выгод.

Мониторинг и отчетность – вклад женщин и девочек в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и генетических ресурсов отслеживается и отражается в докладах.

Задача: Обеспечить освещение в национальных докладах и представлениях в рамках Конвенции о биологическом разнообразии вопросов о выполнении плана действий по обеспечению гендерного равенства и реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом гендерных аспектов.

Ресурсы – выделение ресурсов на инициативы по гендерным вопросам и осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом гендерных аспектов.

Задача: Выделение ресурсов и составление бюджетов, учитывающих гендерные факторы, для осуществления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия (в том числе отслеживая и представляя отчетность о выделенных на гендерные аспекты ресурсах в рамках этой деятельности).

Целевая задача 18 ГПБ: К 2030 году увеличение на [X%] финансовых ресурсов из всех международных и внутренних источников посредством новых, дополнительных и эффективных финансовых ресурсов, соответствующих широкому масштабу целей и задач рамочной программы, и осуществление стратегии по созданию потенциала, передаче технологий и техническому сотрудничеству в целях удовлетворения потребностей, связанных с осуществлением глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

11. Несколько пунктов, включенных в раздел 2 о вспомогательных механизмах осуществления⁵ первого общего проекта и в раздел 3 об ответственности и транспарентности, информационно-пропагандистской деятельности, информировании и их эффективности⁶, не включены в настоящий проект в виде отдельных пунктов. Наращивание потенциала должно стать неотъемлемой частью многочисленных мероприятий, направленных на осуществление планируемых целей и поддержку других средств осуществления, и вследствие этого предлагается не выделять его в качестве отдельного пункта в данном проекте плана. Аналогичным образом, просветительская деятельность и повышение информированности могут стать частью усилий по достижению запланированных целей проекта и повысить эффективность вспомогательных мер по осуществлению. В данном проекте плана не упоминается процесс обзора, вместо этого обзорные мероприятия могут быть рассмотрены в разделе о мониторинге и отчетности.

12. Как указывалось выше, предварительные цели и задачи и связанные с ними механизмы осуществления и обзора можно считать актуальными и применимыми, прямо или косвенно, ко всем целям и задачам глобальной рамочной программы по биоразнообразию на период после 2020

⁵ В первом общем проекте плана в раздел II о вспомогательных механизмах осуществления было включено четыре элемента, а именно: ресурсы, создание потенциала, формирование и совместное использование научных знаний и партнерские связи и сотрудничество.

⁶ Первый проект плана содержал три элемента в разделе III об ответственности и транспарентности, информационно-разъяснительной работе, повышении осведомленности и их эффективности. Это были процесс обзора, мониторинг и отчетность, информационно-разъяснительная работа, повышение осведомленности и их эффективность.

года. На данном этапе разработки в общий проект не включены инициативы по конкретным тематическим областям биоразнообразия (например, биоразнообразия сельского хозяйства, морской и прибрежной зоны, лесов и т.д.), однако поставленные цели, задачи и виды деятельности должны сохранить свое значение для решения гендерных вопросов в различных тематических областях.

13. Приводимая ниже таблица, которая содержит проект плана действий по гендерным вопросам, включает примеры действий, связанные с предварительными целями и задачами, которые также связаны с отдельными механизмами осуществления и обзора. Эти действия основаны на мнениях из полученных материалов, а также на мерах, согласованных в других международных обязательствах по этим вопросам. На данном этапе эти действия включены, чтобы стать основой для получения дальнейших отзывов, а также в качестве примера, чтобы разъяснить, каким образом цели, механизмы осуществления и обзора и задачи могут рассматриваться в более конкретной плоскости. В таблицу также включены ключевые области согласования с глобальной рамочной программой по биоразнообразию на период после 2020 года и ссылки на предлагаемые индикаторы рамочной программы⁷. Колонка о согласовании с соответствующими международными обязательствами отражает заложенное в план действий намерение содействовать выполнению соответствующих международных обязательств, касающихся гендерной проблематики и биоразнообразия. Эта колонка включена в таблицу только в справочных целях для четкого понимания взаимосвязей и в качестве основы для определения подходящих целей, приоритетов и действий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. Этот раздел не является исчерпывающим, а скорее указывает на наиболее значимые или актуальные связи. Данную колонку планируется исключить из окончательного плана действий по обеспечению гендерного равенства, если только не будет пожеланий ее оставить. На данном этапе в проекте плана не указаны ответственные исполнители, результаты и сроки. Для получения данных по этим элементам могут быть запрошены мнения сторон в ходе дальнейшей разработки плана.

14. Как отмечено в первом проекте плана, в данном процессе и проекте документа подразумевается, что всем соответствующим субъектам отводится определенная роль в осуществлении Конвенции и выполнении задач по учету гендерных факторов. Подход к осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и Конвенции с учетом гендерных вопросов предполагает наличие открытого процесса с широким кругом участников. В этой связи Сторонам, а также международным организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, коренным народам и местным общинам, женским группам, молодежи, частному сектору и другим соответствующим заинтересованным сторонам предлагается вносить свой вклад и содействовать разработке и эффективному осуществлению нового плана действий по обеспечению гендерного равенства.

⁷ Индикаторы заимствованы из документа [CBD/SBSTTA/24/3](#)

Обновленный общий план действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года					Строка, №
Основная цель 1: Женщины и девочки имеют равный доступ, право на распоряжение и контроль в отношении биоразнообразия, экосистемных услуг и соответствующих экономических ресурсов и услуг					1
A. Планируемые задачи	B. Примеры действий	C. Согласованность с обновленным первоначальным проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	D. Согласованность с соответствующими международными обязательствами	E. Связь с индикаторами ГПБ	
Расширение прав женщин на землю и природные ресурсы, в том числе путем выявления и устранения барьеров гендерного характера	Обеспечивать профессиональную подготовку, образование и поддержку женщинам и девочкам, с тем чтобы они понимали и осуществляли свои права	<p><i>Цель В ГПБ:</i> Оценка по достоинству, поддержание или увеличение вклада природы в благосостояние человека посредством сохранения и устойчивого использования в целях содействия реализации глобальной повестки дня в области развития на благо всех людей</p> <p><i>Ключевой этап гендерной деятельности:</i> Обеспечение вклада природы в устойчивое питание и продовольственную безопасность, доступ к безопасной питьевой воде и устойчивость к стихийным бедствиям</p> <p><i>Задача 20 ГПБ:</i> К 2030 году обеспечение равноправного участия в принятии решений, касающихся биоразнообразия, и обеспечение прав на соответствующие ресурсы коренных народов и местных общин, женщин и девочек, а также молодежи, в соответствии с национальными условиями.</p>	<p>Цель в области устойчивого развития 1.4;</p> <p>Цель в области устойчивого развития 2.3;</p> <p>Цель в области устойчивого развития 5.а: Проведение реформы в целях предоставления <i>женщинам равных прав</i> на экономические ресурсы, а также <i>доступа к владению и распоряжению землей и другими формами собственности, финансовым услугам, наследуемому имуществу и природным ресурсам</i> в соответствии с национальными законами</p> <p><i>Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности;</i></p>	20.0.2 Население с гарантированными правами владения на землю (с разбивкой по полу и виду землевладения)	2

			<p>План действий по гендерным вопросам КБООН: «Стороны стремятся расширить права женщин на земельные ресурсы к 2030 году, используя разнообразные и инновационные подходы»</p> <p>Общая рекомендация №. 34 (2016 г.) о правах сельских женщин КЛДЖ</p> <p><u>C169 –Конвенция о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169)</u></p>		
Искоренять насилие по гендерному признаку в отношении доступа к биоразнообразию и его сохранению (включая защиту женщин-правозащитниц, выступающих за экологические права человека)	Включать меры по выявлению, устранению и мониторингу случаев гендерного насилия в планирование, политику, программы и проекты, связанные с биоразнообразием		<p>Цель в области устойчивого развития 5.1;</p> <p>Цель в области устойчивого развития 5.2;</p> <p>Цель в области устойчивого развития 5.3;</p> <p>Резолюция Совета по правам человека - <u>A/HRC/40/L.22/Rev.1</u>; «...призывает государства принять надлежащие, эффективные и практические меры для защиты женщин-правозащитников и учета гендерной проблематики в их усилиях по расследованию угроз и нападений на правозащитников и созданию безопасных и благоприятных условий для защиты прав человека, как к этому призвала Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 68/181 и</p>	3	

		<p>72/247»</p> <p>Политика ЮНЕП - Содействие усилению защиты защитников окружающей среды;</p> <p>Общая рекомендация №. 34 (2016 г.) о правах сельских женщин КЛДЖ</p> <p>МСОП – Гендерное насилие и взаимосвязи с окружающей средой;</p> <p>Соглашение Эскасу – Региональное соглашение о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне</p>		
Обеспечить наличие механизмов, дающих женщинам равный доступ к ресурсам и услугам с целью оказания им содействия в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия (включая, помимо прочего, финансовые услуги, кредитование,	Выявлять пробелы в гендерной деятельности и взаимодействовать с соответствующими партнерами в финансовом секторе, в сфере образования, развития профессиональных навыков и с другими партнерами в целях разработки	<p>Цель в области устойчивого развития 5.а:</p> <p>План действий по гендерным вопросам КБООН:</p> <p>«Стороны будут стремиться укреплять потенциал знаний женщин-землепользователей в областях, нацеленных на [устойчивое управление земельными ресурсами], в целях предоставления соответствующих технологических ресурсов, включая информационные технологии, [устойчивое управление земельными ресурсами], профессиональную</p>	4	

профессиональную подготовку, соответствующую информацию и образование)	стратегий и инициатив, способствующих равному доступу женщин и девочек к соответствующим ресурсам и услугам		подготовку, услуги по расширению знаний и образование девочек».		
Основная цель 2: Женщины и девочки имеют равные права на пользование природными благами и биоразнообразием					5
A. Планируемые задачи	B. Примеры действий	C. Согласованность с обновленным первоначальным проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	D. Согласованность с соответствующими международными обязательствами	E. Связь с индикаторами ГПБ	
Обеспечить создание механизмов, позволяющих женщинам и девочкам получить равный доступ к природным благам (включая питание, продовольственную безопасность, средства к существованию, здоровье и благосостояние)	Определять и принимать надлежащие меры для обеспечения женщинам и девочкам, мужчинам и мальчикам равного доступа к природным благам, в том числе за счет схем оплаты экосистемных услуг	<p><i>Цель В ГПБ:</i> Оценка по достоинству, поддержание или увеличение вклада природы в благосостояние человека посредством сохранения и устойчивого использования в целях содействия реализации глобальной повестки дня в области развития на благо всех людей</p> <p><i>Ключевой этап гендерной деятельности:</i> Обеспечение вклада природы в устойчивое питание и продовольственную безопасность, доступ к безопасной питьевой воде и устойчивость к стихийным бедствиям</p> <p><i>Цель С:</i> Справедливое и равноправное распределение выгод от совместного использования генетических ресурсов</p>		C.0.1 Объем выгод в денежном выражении (доллары США), получаемых странами от использования генетических ресурсов на основании соглашения о ДГРСИВ, включая традиционные знания (с разбивкой по бенефициарам, включая	6

	<p><i>Ключевые этапы гендерной деятельности:</i> а) механизмы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод созданы во всех странах; б) доля совместно используемых выгод возросла на [X%].</p> <p><i>Задача 8 ГПБ:</i> К 2030 году обеспечение выгод, в том числе таких как питание, продовольственная безопасность, источники жизнеобеспечения, здоровье и благополучие, для людей, особенно для наиболее уязвимых слоев населения, с помощью устойчивого управления дикими видами фауны и флоры.</p> <p><i>Задача 10 ГПБ:</i> К 2030 году обеспечение вклада решений, основанных на природных процессах, и экосистемных подходов в регулирование опасностей и экстремальных явлений, качества воздуха, а также качества и количества воды не менее чем для [XXX миллионов] человек.</p> <p><i>Задача 12 ГПБ:</i> К 2030 году увеличение на [X] выгод, совместно используемых для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, посредством обеспечения доступа к справедливому и равноправному</p>	<p>коренные народы и местные общины и гендерную принадлежность</p> <p>С.0.2 Количество результатов исследований и разработок или публикаций, предоставленных в результате соглашения регулирования ДГРСИВ (с разбивкой по бенефициарам, включая коренные народы и местные общины, и гендерную принадлежность)</p> <p>10.0.2 Обеспечение экосистемами снижения береговой эрозии, защиты от наводнений</p>	
--	---	--	--

		распределению выгод от использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний.		и другие услуги (с разбивкой по признаку пола) 12.0.1 Количество пользователей, получающих выгоды от совместного использования генетических ресурсов и/или традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, совместно с поставщиками ресурсов и/или знаний (с разбивкой по признаку пола и принадлежности пользователя к коренным народам – глава организации пользователя)	
Содействовать созданию условий для качественного,	Сопоставление/ анализ ролей женщин и мужчин в	<i>Задача 14 ГПБ:</i> К 2030 году достижение снижения негативного воздействия на биоразнообразие по	Цель в области устойчивого развития 8.5	8.0.2 Доля населения, занятого	7

<p>официального и оплачиваемого трудоустройства женщин и девочек в производственно-сбытовых цепочках и секторах, связанных с биоразнообразием</p>	<p>связанных с биоразнообразием производственно-сбытовых цепочках с целью выявления недостатков гендерного характера и вспомогательных мер по обеспечению равных возможностей</p>	<p>меньшей мере на [50%] посредством обеспечения устойчивости производственной практики и цепочек поставок.</p>	<p>План действий по гендерным вопросам КБООН: «Стороны стремятся к расширению экономических прав и возможностей женщин путем устранения гендерных барьеров и создания благоприятных возможностей получения дохода для сельских женщин, занятых практической деятельностью»</p> <p><u>Пекинская платформа действий</u></p> <p>К.1 пункт 256 (i)</p> <p>«Разработка программ привлечения женщин-специалистов и ученых, а также технических, административных и канцелярских работников к управлению природопользованием и организация программ обучения девочек и женщин в этих областях, расширение возможностей для найма на работу женщин в этих областях и их продвижения по службе и принятие особых мер по повышению профессионального уровня женщин и обеспечению их участия в этих мероприятиях»</p>	<p>традиционным трудом (с разбивкой по признаку пола и принадлежности к коренным народам)</p>	
---	---	---	--	---	--

Основная цель 3: Взгляды, интересы и потребности женщин и девочек в равной степени учитываются в политике в области биоразнообразия, планировании и принятии решений по программным вопросам

A. Планируемые задачи	B. Примеры действий	C. Согласованность с обновленным первоначальным проектом	D. Согласованность с соответствующими	E. Связь с индикаторами
--------------------------	------------------------	---	--	----------------------------

8

		глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	международными обязательствами	ГПБ	
Расширять и повышать участие женщин и их руководящую роль на всех уровнях принятия решений по вопросам биоразнообразия	Выявление недостатков гендерного характера и постановка задач/показателей участия женщин и занимаемых ими руководящих должностей в органах управления по сохранению биоразнообразия всех уровней	<p><i>Цель D ГПБ:</i> Наличие средств осуществления для достижения всех целей и выполнения всех задач рамочной программы</p> <p><i>Ключевые этапы гендерной деятельности:</i> а) к 2022 году выявлены и выделены средства на осуществление рамочной программы на период с 2020 по 2030 годы; б) к 2030 году выявлены и выделены средства на осуществление рамочной программы на период с 2030 по 2040 годы.</p> <p><i>Задача 20 ГПБ:</i> К 2030 году обеспечение равноправного участия в принятии решений, касающихся биоразнообразия, и обеспечение прав на соответствующие ресурсы коренных народов и местных общин, женщин и девочек, а также молодежи, в соответствии с национальными условиями.</p>	<p>Цель в области устойчивого развития 5.5;</p> <p>Цель в области устойчивого развития 16.7;</p> <p>План действий по гендерным вопросам КБООН: «Стороны стремятся расширять и повышать участие женщин и их руководящую роль в принятии решений всех уровней и осуществлении [КБООН] на местном уровне, включая [борьбу с засухой, песчаными и пыльными бурями и меры по достижению нейтрального баланса деградации земель,] и намерены достичь гендерного паритета к 2030 году»</p> <p>Пекинская платформа действий, К.1 пункт 254 (d)</p> <p>«Разработка стратегий и механизмов, направленных на увеличение доли женщин, особенно на низовом уровне, в качестве руководящих работников, плановиков, управленцев, ученых и технических консультантов, а также в качестве бенефициаров в деятельности по планированию, разработке и осуществлению</p>	D.0.1 Индекс охвата национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия с официальными процедурами обеспечения участия женщин, коренных народов и местных общин и молодежи, в которых отражены средства осуществления	9 20.0.3 Степень участия коренных народов и местных общин, женщин и девочек, а

			стратегий и программ управления природными ресурсами и охраны окружающей среды»; UNEP/EA.4/L.21 Продвижение гендерного равенства и прав человека и расширение прав и возможностей женщин и девочек в сфере экологического регулирования	также молодежи в процессах принятия решений, касающихся биоразнообразия	
Расширение всестороннего, равного и конструктивного участия и лидерства женщин в процессах КБР, в том числе путем вовлечения в работу женских групп и женщин-делегатов	Развивать инициативы по созданию возможностей для выдвижения женщин-делегатов на руководящие должности, ведения переговоров и дискуссий, в том числе используя в этих целях вебинары и обучение в период сессий		Цель в области устойчивого развития 5.5; Цель в области устойчивого развития 16.7; <u>План действий по гендерным вопросам РКИКООН:</u> «В.2 Увеличивать фонды путевых расходов, способствующих равному участию женщин во всех национальных делегациях [на сессиях РКИКООН], а также фонды, способствующие участию рядовых представителей коренных народов и местных общин из развивающихся стран, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государства, и побуждать Стороны и соответствующие организации обмениваться информацией о финансировании поездок»		10
Учет гендерных аспектов в	Обмениваться опытом и		Решения КБР: IX/8; X/19; XI/2; XII/7; XIII/1		11

национальных обязательствах и национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, в ходе их реализации, в подготовке бюджетов и отчетности	извлеченными уроками о разработке, пересмотре, реализации и мониторинге национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, учитывающих гендерные вопросы, включая планирование проектов и отчетность с учетом гендерных факторов.		Пекинская платформа действий, К.2 – Учет гендерных проблем и аспектов в стратегиях и программах устойчивого развития		
Механизмы осуществления и мониторинга					Строка, №
Формирование знаний, управление и обмен знаниями Накоплен объем знаний о гендерных аспектах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и совместного использования на справедливой и равной основе выгод, осуществляется управление и обмен знаниями					12
A. Планируемые задачи	B. Примеры действий	C. Согласованность с обновленным первоначальным проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	D. Согласованность с соответствующими международными обязательствами	E. Связь с индикаторами ГПБ	
Укрепление доказательной базы и понимания воздействий сохранения,	Накопление экспертных знаний и содействие сбору, обобщению и применению данных	<i>Механизм осуществления ГПБ:</i> Формирование знаний, управление и обмен знаниями а) усиление защиты традиционных	План действий по гендерным вопросам РКИКООН: «А.4 Улучшать доказательную базу и понимание дифференцированных	19.0.2 Степень, в которой а) воспитание глобальной гражданственности	13

<p>устойчивого использования биоразнообразия и справедливого и равноправного распределения выгод с учетом гендерных факторов, а также понимания роли женщин как проводников преобразований в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия</p>	<p>и информации по гендерным вопросам и биоразнообразию, включая традиционные знания, дифференцированные по гендерному признаку</p>	<p>знаний и признание их вклада в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия;</p> <p>b) продвижение научных исследований, образования и обучения на рабочем месте в области биоразнообразия.</p> <p><i>Задача 19 ГПБ:</i> К 2030 году обеспечение доступности качественной информации, включая традиционные знания, для лиц, ответственных за принятие решений, и общественности, в целях эффективного управления биоразнообразием посредством повышения уровня осведомленности, поощрения обучения и исследований.</p>	<p>воздействий [изменения климата] на мужчин и женщин, роль женщин как проводников изменений и возможности женщин»</p> <p>«D.4 Содействовать сбору и обобщению информации и экспертных знаний по гендерным вопросам и [изменению климата] в секторах и тематических областях, а также при необходимости выявлять экспертов в области гендерных отношений и [изменения климата] и улучшать платформы знаний по гендерным аспектам и [изменению климата]»</p> <p>Пекинская платформа действий, K.1, K.2, K.3</p> <p>K.1 пункт 256 (f)</p> <p>«Пропаганда знаний и организация исследований, посвященных роли женщин, особенно сельских женщин и женщин из числа коренного населения, в уборке урожая сельскохозяйственных культур и производстве продовольствия, охране почв, ирригации, управлении ресурсами водосборного бассейна, санитарии, хозяйствовании в прибрежных зонах и использовании морских ресурсов, комплексной борьбе с сельскохозяйственными</p>	<p>ости и b) образование в интересах устойчивого развития, включая гендерное равенство и права человека, учитываются на всех уровнях в: a) национальной политике в области образования, b) учебных программах, c) подготовке преподавателей и d) оценке успеваемости учащихся</p>	
--	---	--	--	---	--

			вредителями, планировании землепользования, охране лесов и ведении общинного лесного хозяйства, рыболовстве, предупреждении стихийных бедствий и освоении новых и возобновляемые источников энергии, с особым учетом знаний и опыта женщин из числа коренного населения»		
Наращивание потенциала правительства и других заинтересованных субъектов в области сбора, анализа и применения данных о биоразнообразии с разбивкой по признакам пола и другим демографическим признакам	Обмен примерами индикаторов, данными, передовым опытом и соответствующими руководствами по разработке и отслеживанию данных с разбивкой по признакам пола и другим демографическим признакам		Текущая работа в рамках Целей в области устойчивого развития <u>Решение КБР: XIV/18</u> План действий по гендерным вопросам РКИКООН: «D.7 Повышать доступность данных с разбивкой по признаку пола для гендерного анализа, принимая во внимание многоаспектные факторы, с целью их более полного учета в соответствующих случаях в политике, планах, стратегиях и действиях в области изменения климата» Пекинская платформа действий, K.2, K.3		14
Партнерские связи и сотрудничество Женские организации, сети и эксперты по гендерным вопросам активно участвуют в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия и справедливом и равноправном распределении выгод					15
A. Планируемые задачи	B. Примеры действий	C. Согласованность с обновленным первоначальным проектом	D. Согласованность с соответствующими	E. Связь с индикаторами	

		глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	международными обязательствами	ГПБ	
Содействовать участию женских организаций, сетей и экспертов по гендерным вопросам в осуществлении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и в подготовке соответствующих докладов	Повышать возможности женских организаций, сетей и экспертов по гендерным вопросам, способствующих планированию, осуществлению и отчетности по национальным стратегиям и планам действий по сохранению биоразнообразия и соответствующим мероприятиям, включая внедрение вопросов биоразнообразия в другие программы гендерной направленности		План действий по гендерным вопросам РКИКООН: «D.5 Вовлекать женские группы, женщин всей страны и учреждения, занимающиеся гендерной проблематикой, в процесс разработки, выполнения и обновления [климатической] политики, планов, стратегий и действий на всех уровнях в зависимости от обстоятельств»; План действий по гендерным вопросам КБООН: «Стороны будут стремиться налаживать партнерские связи с экспертами, партнерами в области развития, соответствующими правительствами и частным сектором, чтобы помочь женщинам и девочкам получить ресурсы для женщин, занятых в деятельности по [борьбе с опустыниванием, деградации земель и снижению воздействий засухи]». Пекинская платформа действий, К.1		16
Мониторинг и отчетность Вклад женщин и девочек в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и генетических ресурсов отслеживается и отражается в докладах					17
A.	B.	C.	D.	E.	

Планируемые задачи	Примеры действий	Согласованность с обновленным первоначальным проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	Согласованность с соответствующими международными обязательствами	Связь с индикаторами ГПБ	
Обеспечить освещение в национальных докладах и представлениях в рамках КБР вопросов о выполнении плана действий по обеспечению гендерного равенства и реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом гендерных аспектов	Обобщение передовой практики, извлеченных уроков и пробелов в процессах реализации, мониторинга и отчетности, учитывающих гендерные факторы, с привлечением женских организаций, сетей и экспертов по гендерным вопросам		<p>План действий по гендерным вопросам КБООН: «При составлении своих национальных докладов Стороны описывают предпринимаемые ими усилия по обеспечению гендерного равенства и прав и возможностей женщин при осуществлении [КБООН] и в извлеченных уроках».</p> <p>План действий по гендерным вопросам РКИКООН «Е.2 Осуществлять мониторинг и докладывать о реализации политики, планов, стратегий и действий [в области изменения климата] в зависимости от обстоятельств, включаемых Сторонами в регулярные доклады и сообщения в рамках процессов [РКИКООН]».</p>		18
Ресурсы Выделение ресурсов на инициативы по гендерным вопросам и осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом гендерных аспектов					19
A. Планируемые задачи	B. Примеры действий	C. Согласованность с обновленным первоначальным проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период	D. Согласованность с соответствующими международными обязательствами	E. Связь с индикаторами ГПБ	

		после 2020 года			
Выделение ресурсов и составление бюджета с учетом гендерных факторов для осуществления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия (в том числе отслеживая и представляя отчетность о выделенных на гендерные аспекты ресурсах в рамках этой деятельности)	Повышать осведомленность о доступной финансовой и технической поддержке для продвижения подходов гендерной направленности к политике, планам, стратегиям и действиям в области биоразнообразия, в том числе используя передовой опыт для облегчения доступа к финансовым ресурсам для низовых женских организаций и коренных народов и местных общин	<p><i>Задача 18 ГПБ:</i> К 2030 году увеличение на [X%] финансовых ресурсов из всех международных и внутренних источников посредством новых, дополнительных и эффективных финансовых ресурсов, соответствующих широкому масштабу целей и задач рамочной программы, и осуществление стратегии по созданию потенциала, передаче технологий и техническому сотрудничеству в целях удовлетворения потребностей, связанных с осуществлением глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.</p>	<p>Цель в области устойчивого развития 10.4;</p> <p>План действий по гендерным вопросам КБООН: «Стороны будут прилагать усилия для выделения ресурсов в поддержку инициатив гендерной направленности и добиваться того, чтобы освоение бюджетных средств способствовало достижению гендерного равенства и/или расширению прав и возможностей женщин в их деятельности»</p> <p>План действий по гендерным вопросам РКИКООН:</p> <p>«D.1 Обмениваться опытом и наращивать потенциал в области гендерного бюджетирования, в том числе с целью включения гендерного бюджета в национальные бюджеты для продвижения в соответствующих случаях политики, планов, стратегий и действий [в области изменения климата], учитывающих гендерные факторы»</p> <p>«D.2 Повышать осведомленность о доступной финансовой и технической поддержке для более активного внедрения гендерных вопросов в политику, планы,</p>	D.0.2 Национальное финансирование глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	20

			<p>стратегии и действия [в области изменения климата] в зависимости от обстоятельств, используя в том числе передовой опыт для облегчения доступа к [климатическому] финансированию для низовых женских организаций и коренных народов и местных общин»</p> <p>Аддис-Абебская программа действий, пункт 30. «... Мы будем повышать степень транспарентности и равного участия в бюджетном процессе, а также поощрять подготовку бюджета и контроль за его исполнением с учетом гендерных аспектов. ...»</p>		
--	--	--	---	--	--